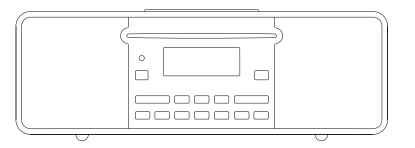
DDR-43+



D

Rersion 1

iPod ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma Apple Inc. und registriert in den USA und anderen Ländern.

„Made for iPod“ weist darauf hin, dass ein elektrisches Gerät speziell für die Benutzung mit einem iPod konzipiert und dass der Entwickler für das Einhalten von Apples Performance-Standards zertifiziert wurde.

Die Firma Apple ist nicht verantwortlich für die Betriebsfähigkeit des Geräts oder seine Einhaltung von Sicherheitsstandard und Verordnungen.

Inhalt

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung ist unterteilt in verschiedene Abschnitte, die jeweils unterschiedliche Betriebsarten Ihres Sangean DDR-43 Plus Digital-Soundsystems beschreiben.

In der Einleitung werden die Eigenschaften und Bedienelemente des Produkts beschrieben. In sechs Abschnitten werden die Hauptfunktionen DAB+ Radio, UKW-Radio, CD/MP3/WMA-Wiedergabe, iPod-Dock, Uhrzeit/Alarm und Audio/Einstellungen beschrieben. Jeder Abschnitt kann auf einfache Weise am schattierten Seitentitel identifiziert werden.

Die Abschnitte „DAB+-Radio“ und „UKW-Radio“ beschreiben die Benutzung des Soundsystems zum Empfang von Radiosendungen.

Der Abschnitt „CD / MP3 / WMA“ beschreibt die Wiedergabe von Compact-Discs oder MP3/WMA-Dateien, die auf einer CD-R/RW abgelegt wurden.

Der Abschnitt „iPod-Dock“ beschreibt die Benutzung Ihres DDR-43 Plus zur direkten Wiedergabe von Audiodateien oder Video-Soundtracks von Ihrem iPod.

Der Abschnitt „Uhrzeit und Alarm“ beschreibt das Einstellen der Uhrzeit sowie die Benutzung der Alarm-, Schlummer- und Einschlaf-Timer-Funktionen.

Der Abschnitt „Audio/Einstellungen“ beschreibt die Benutzung der Equalizer- und Ton-Einstellungen, wie man externe Audiogeräte verbindet, die Empfindlichkeit des Touch-Panels einstellen und einen Systemreset durchführt.

Im letzten Abschnitt finden Sie zudem Informationen zur Betriebssicherheit, die technischen Daten und die Garantiebedingungen.

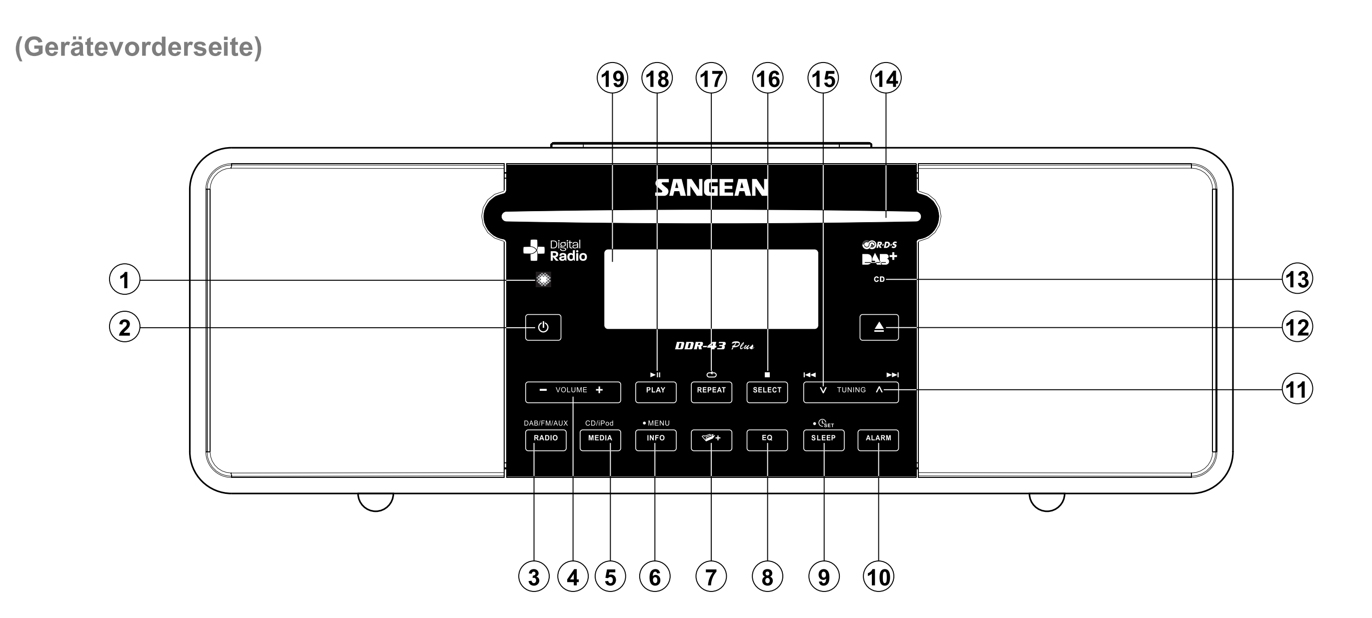
DDR-43 Plus Soundsystem – Eigenschaften und Funktionen

Das Digital-Soundsystem DDR-43 Plus von Sangean bietet die folgende Palette von Funktionen in einem attraktiven Kompaktgerät:

- Radio für DAB+ und UKW-Sendungen (mit RDS).
- Audio-CD-player mit Titelsuche und Programmfunktion (Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ebenfalls möglich).
- Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien auf CD-R/RW-Discs.
- 20 Senderspeicher (jeweils 10 für DAB+ und 10 für UKW).
- iPod-Dock-Anschluss zur Wiedergabe von Musik und Video-Soundtracks von Ihrem iPod.
- Einfach zu benutzendes und leicht zu reinigendes Touch-Panel.
- Uhrzeitanzeige mit Datum und Uhrzeit im Bereitschaftsbetrieb.
- Zwei Weckalarme mit Schlummerfunktion, die Sie entweder mit Signalton, Radio, CD oder iPod-Musik aufwecken (Signaltonalarm verfügt über ein menschenangepasstes Wecksystem).
- Einstellbarer Einschlaf-Timer, mit dem das Soundsystem nach 15 bis 120 Minuten automatisch abgeschaltet werden kann.
- Gut lesbare 2-Zeilen-Textanzeige mit großer Uhrzeitanzeige.
- Ein 3,5-mm-Stereo-Aux-Eingang für den Anschluss von externen MP3-Playern, mit dem Dock-Anschluss inkompatible iPods und anderen Audiogeräten.
- Ein Standard-3,5-mm-Line-Ausgang zum Anschluss eines externen Verstärkers oder Aufnahmegeräts.
- Ein Standard-3,5-mm-Kopfhöreranschluss für nichtstörendes Musikhören.
- Hochqualitative Gesamtbereichs-Stereo-Lautsprecher (2 x 7 W).
- Ein akustisch ausgewogenes, hendgefertigtes Gehäuse mit Bassausgang und internen Trägern für optimale Soundwiedergabe.
- Besonders niedriger Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb.

Bedienelemente und Anschlüsse

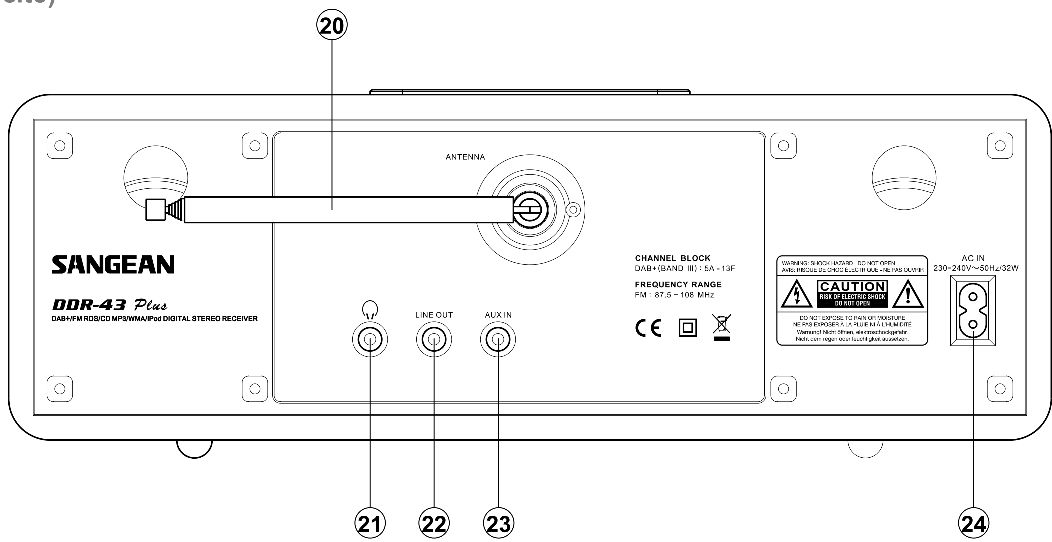
(Gerätevorderseite)



1. Infrarotsensor
2. Ein / Bereitschaftstaste
3. Radiofunktion
4. Lautstärketasten (VOLUME)
5. Media-Taste
6. Info/Menu-Taste
7. Verzeichnistaste (FOLDER)
8. Equalizer-Funktion
9. Einschlaffunktion / Uhrzeit (SLEEP / CLOCK)
10. Alarmtaste
11. Frequenzauswahl vor / Schnellvorlauf
12. CD-Auswurftaste
13. CD-Disc-Anzeige
14. CD-Ladefach
15. Frequenzauswahl zurück / Schnellrücklauf
16. Auswahltaste / Stopp (SELECT)
17. Wiederholung (REPEAT)
18. Wiedergabe / Pause (PLAY)
19. LCD-Anzeige

Bedienelemente und Anschlüsse

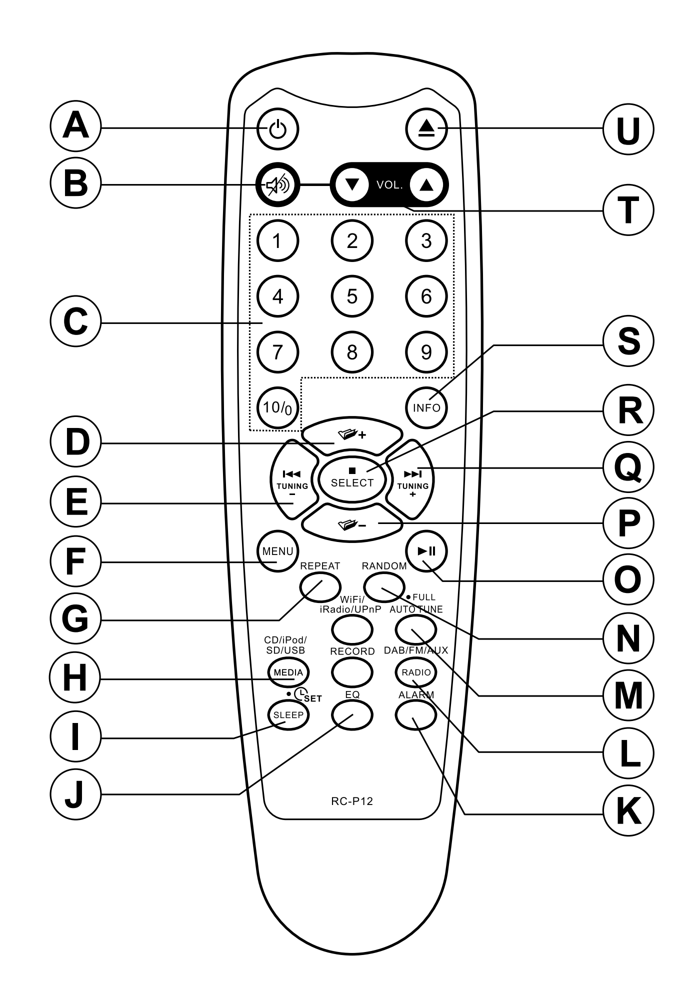
(Geräterückseite)



20. Teleskopantenne
21. Kopfhörerausgang
22. Line-Out-Ausgang
23. Aux-Eingang
24. Netzanschluss

Fernbedienung

A. Ein / Bereitschaftstaste
B. Ton Aus
C. Zifferntasten 1-10/0
D. Verzeichnisnavigation Vor
E. Frequenzauswahl zurück / Schnellrücklauf
F. Menütaste (MENU)
G. Wiederholung (REPEAT)
H. Media-Taste
I. Einschlaffunktion / Uhrzeit (SLEEP / CLOCK)
J. Equalizer-Funktion
K. Alarmtaste
L. Radiofunktion
M. AUTO TUNE-Taste
N. Zufallstaste (RANDOM)
O. Wiedergabe / Pause
P. Verzeichnisnavigation zurück
Q. Frequenzauswahl vor / Schnellvorlauf
R. Auswahltaste / Stopp (SELECT)
S. INFO-Taste
T. Lautstärketasten (VOLUME)
U. CD-Auswurftaste



Hinweis:
Die Taste mit der Bezeichnung „Record“ wird nicht vom DDR-43 Plus benutzt.
Sie ist für die Benutzung mit einem anderen Sangean-Produkt gedacht.
Die Taste 8 mit der Bezeichnung „“ bietet lediglich Zugriff auf die CD- und iPod-Funktionen. Die SD/USB-Funktion wird bei anderen Sangean-Produkten verwendet.

Wechseln der Fernbedienungsbatterie

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihrer Fernbedienung, indem Sie den Verschluss wie in der Abbildung gezeigt nach unten drücken und dann die Abdeckung herausheben.

2. Legen Sie 2 Batterien der Größe AAA in das Batteriefach ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien entsprechend den Polaritätsangaben (+ und -) im Batteriefach eingelegt werden.

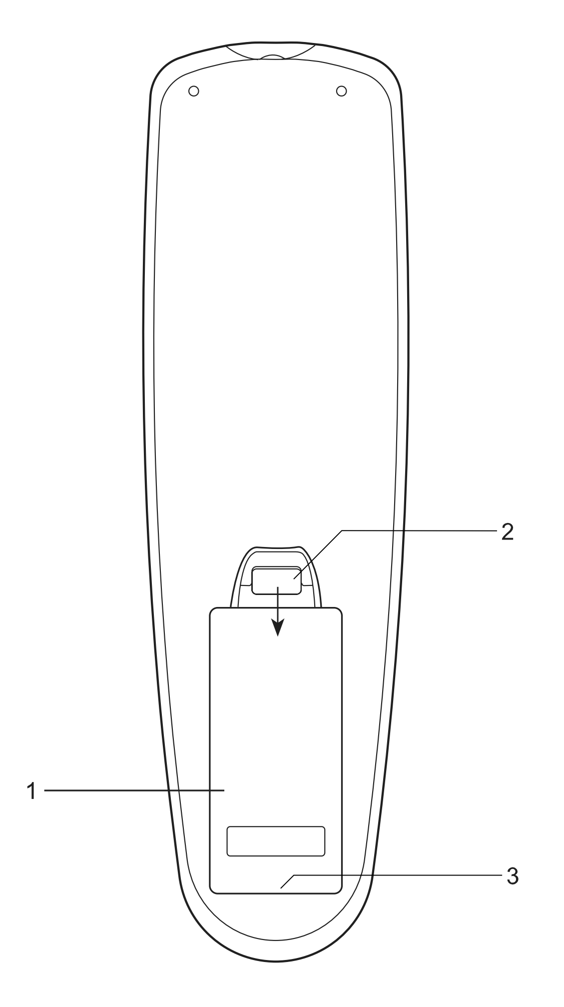
3. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie zunächst die Haltelaschen der Abdeckung einsetzen und dann auf das andere Ende drücken, bis die Abdeckung einrastet.

4. Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen die Batterien herauszunehmen.

WICHTIG:

Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. ä. ausgesetzt werden. Einwegbatterien sollten zudem immer bei ausgewiesenen Sammelstellen abgegeben werden. Auf keinen Fall sollten Batterien durch Verbrennen entsorgt werden.

1. Batteriefach
2. Verschluss
3. Haltelaschen (innen)



Benutzung des Touch-Panels

Das DDR-43 Plus Soundsystem verfügt über ein modernes Touch-Panel anstelle von konventionellen Tasten.

Benutzen Sie die Tasten einfach, indem Sie die Tastenfelder mit den Fingerspitzen für ca. eine halbe Sekunde berühren.
Die Uhrzeiteinstellungs- und Systemmenüfunktionen sind mit einem Punkt (●) markiert und können durch Gedrückthalten der Taste (2-3 Sekunden) benutzt werden. In der Anzeige erscheint eine Bestätigung, nachdem Sie die entsprechende Taste betätigt haben.

Es kann vorkommen, dass die Tastenbetätigung am Anfang nicht ganz so funktioniert, wie Sie sich es vorstellen. Wenn dies der Fall ist, versuchen Sie es mit etwas mehr Druck und mit längeren Tastenbetätigungen. Sie werden sehr schnell die optimale Bedienungsweise finden, die Sie für das Touch-Panel des Soundsystems benötigen. (Siehe auch „Einstellen der Berührungsempfindlichkeit des Touch-Panels“ auf Seite 236.)

Das Touch-Panel kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Reinigungflüssigkeiten oder Lösungsmittel.

Tastenfunktionen der Fernbedienung

Die meisten Funktionen des DDR-43 Plus Soundsystems können entweder über das Touch-Panel oder die Fernbedienung benutzt werden. Es gibt allerdings vereinzelte Funktionen, auf die Sie nur über die Fernbedienung zugreifen können. Diese Funktionen sind:

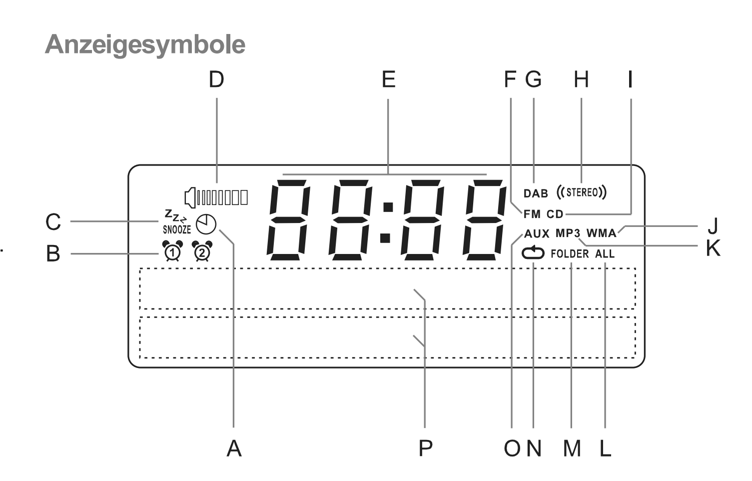
DAB+ / UKW Senderspeicher
DAB+ / UKW Automatische Sendersuche

DAB+ Menufunktion
CD-Titelzugriff über Nummern

CD / iPod Zufallswiedergabe
Ton aus

Genau wie bei dem Touch-Panel sind bestimmte Funktionen nur durch Gedrückthalten der Tasten erreichbar (siehe Detailbeschreibung in den jeweiligen Abschnitten). Halten Sie in diesem Fall die jeweilige Taste einfach für 2-3 Sekunden gedrückt, bis in der Anzeige des Soundsystems der Zugriff auf die gewünschte Funktion bestätigt wird.

Anzeigesymbole



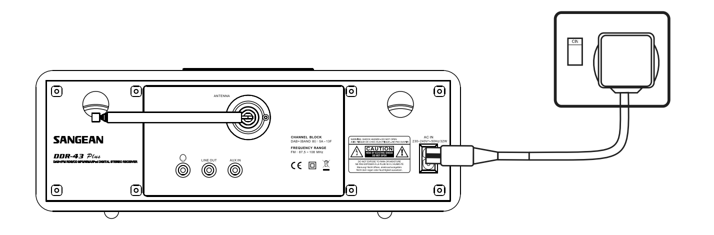
A. Automatische Abschaltung
B. Anzeige für Alarm 1 und 2
C. Schlummeranzeige
D. Lautstärke
E. Uhrzeit
F. UKW-Anzeige
G. DAB+-Anzeige
H. Stereo-Anzeige
I. CD-Anzeige
J. WMA-Anzeige
K. MP3-Anzeige
L. Gesamtwiederholung
M. Verzeichniswiederholung
N. Einzelwiederholung
O. Aux-Anzeige
P. 2-Zeilen-Textanzeige

D

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das Soundsystem auf eine flache Unterlage.

2. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus. Die Antenne sollte immer vollständig ausgezogen und vertikal positioniert werden, um einen optimalen Empfang zu gewährleisten.

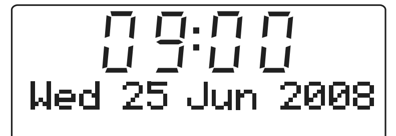


3. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Anschluss auf der Rückseite des Geräts und vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest in den Anschluss des Geräts gesteckt wird.

4. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Wandsteckdose.

   WICHTIG:
   Der Netzstecker wird benutzt, um das Soundsystem mit dem Stromnetz zu verbinden. Die Netzsteckdose muss während des Betriebs jederzeit erreichbar bleiben. Wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen möchten, ziehen Sie bitte den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.

5. Wenn Sie Ihre Soundsystem das erste Mal einschalten erscheint in der Uhrzeitanzeige 12:00 und das Gerät geht in den Bereitschaftsbetrieb über. Danach sucht das Gerät nach DAB+-Radiosendern. Nachdem ein Sender gefunden wurde, sollte die Uhrzeit- und Datumeinstellung automatisch erfolgen. Beachten Sie, dass diese ersten Sendersuche nicht vom Gerät angezeigt wird.



6. Wenn keine Sender gefunden werden, wird die Uhrzeit nicht eingestellt. Sie müssen dann u. U. das Soundsystem an einen anderen Ort stellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen. Führen Sie danach eine automatische Sendersuche durch, um nach DAB+-Sendern zu suchen. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Bedienung des Soundsystems – DAB+“ auf Seite 202 und den Abschnitt „Suchen neuer Sender – DAB+“ auf Seite 205. Die Uhrzeit wird dann durch den DAB+-Empfang eingestellt.

Bedienung des Soundsystems – DAB+

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus. Wenn das Soundsystem sich im Bereitschaftsbetrieb befindet, betätigen Sie die Bereitschaftstaste, um es einzuschalten.

2. Betätigen Sie die Radio-Taste zur Auswahl des DAB+-Modus. In der Anzeige erscheint „DAB“ für ein paar Sekunden.

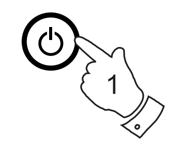
3. Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie das Gerät benutzen, wird an dieser Stelle eine automatische Schnellsuche nach DAB+-Sendern durchgeführt (es sei denn die Suche wurde bereits im Bereitschaftsbetrieb abgeschlossen). Wenn Sie die Radio in der Vergangenheit bereits benutzt haben, geht das Gerät auf den zuletzt benutzten Sender.

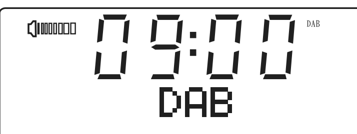
4. Wenn das Gerät das erste Mal eingeschaltet wird, erscheint der erste Sender in der Senderliste. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Auswahl dieses Senders oder benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl eines anderen Senders. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Senderauswahl – DAB+“ auf der nächsten Seite. In der Anzeige erscheinen der Sendername in der oberen Zeile und Informationen zur Sendung in der unteren Zeile.

5. Wenn kein einziger Sender gefunden wurde oder der gewünschte Sender nicht empfangen werden kann, wird in der Anzeige „Service not available“ angezeigt.

6. Wenn kein Signal empfangen werden kann, ist es möglicherweise notwendig das Soundsystem für einen besseren Empfang an einem anderen Ort aufzustellen und dann die automatische Suchfunktion erneut zu starten (siehe „Suchen neuer Sender – DAB+“ auf Seite 205).

Beachten Sie, dass die Namen der Radiosender und deren Empfangsfrequenz, die Sie in dieser Anleitung vorfinden, von denen, die Sie in der Anzeige Ihres Radios sehen, abweichen können. Der Sender kann jederzeit den übermittelten Namen ändern und die Frequenzen der jeweiligen DAB+- und UKW-Sender sind u. U. nicht in allen Regionen gleich.

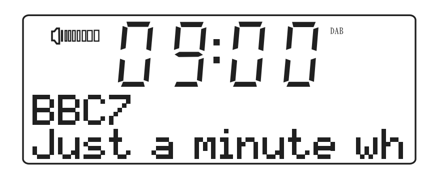


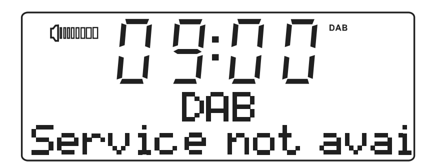


DAB/FM/AUX



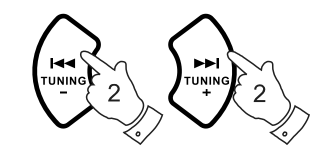


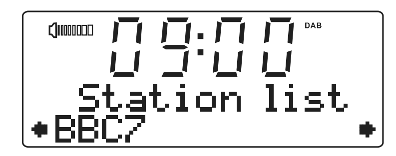




Senderauswahl – DAB+

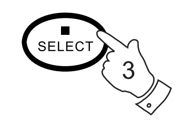
1. Wenn sich das Gerät im DAB+-Modus befindet, erscheint in der oberen Textzeile normalerweise der Name des momentan eingestellten Senders.

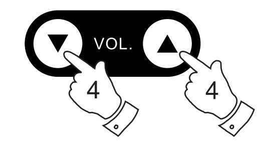






2. Benutzen Sie die Frequenztasten, um einen Sender aus der Senderliste zu wählen, die in der unteren Textzeile angezeigt wird. Betätigen Sie die Tasten solange, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Wenn Sie eine der Frequenztaste gedrückthalten, können Sie den Suchvorgang durch die Senderliste beschleunigen.





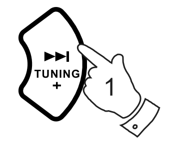
3. Durch Betätigung der SELECT-Taste wird dann der Empfang des gewählten Senders gestartet. In der Anzeige erscheint während des Verbindungsaufbaus „Now tuning“.
   Lesen Sie dazu den Abschnitt zur Benutzung der Senderspeicher auf Seite 214.

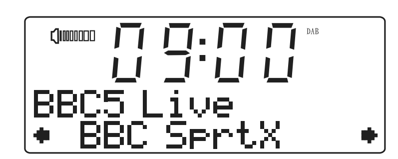
4. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

Wenn nach der Auswahl des Senders „Service not available“ in der Anzeige steht, ist es eventuell notwendig das Radio an einem anderen Ort aufzustellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.

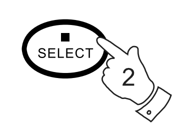
Zusätzliche Dienste – DAB+

1. Bestimmte Radiosender stellen einen oder mehrere zusätzliche Dienste zur Verfügung. Wenn ein Sender über zusätzliche Dienste verfügt, wird neben dem Sendernamen in der Anzeige „>>“ angezeigt. Die zusätzlichen Dienste erscheinen unmittelbar nach den Hauptdiensten, wenn Sie die Frequenztasten Oben betätigen.





2. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Auswahl des Senders.



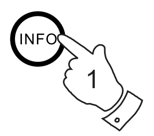
D

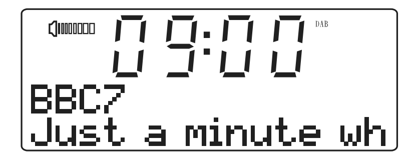
Anzeigemodi – DAB+

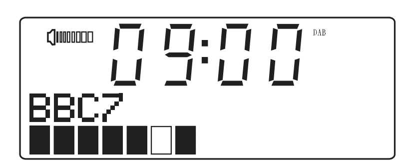
Im DAB+-Modus bietet Ihr Radio eine Vielzahl von Anzeigeoptionen.

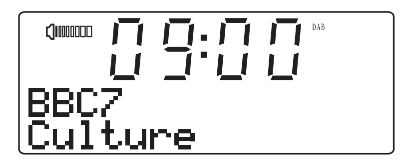
1. Betätigen Sie die INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.

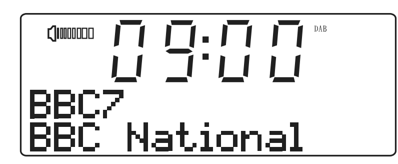
a. Scrolltext	Zeigt verschiedene Informationen als Scroll-Text an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc.
b. Signalstärke	Zeigt die Signalstärke des aktuellen Senders an. Das Rechteck gibt die minimale Signalstärke an, die für einen zufriedenstellenden DAB+-Empfang nötig ist.
c. Programmart	Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.)
d. Multiplexname	Zeigt den Multiplexnamen an, zu dem der Sender gehört.
e. Frequenz	Zeigt die Frequenz des aktuellen DAB+-Senders an.

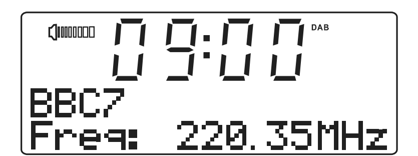






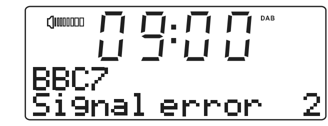






Anzeigemodi – DAB+

f. Signalfehler — Zeigt die Signalfehler des aktuellen Senders an. Je niedriger der Wert, desto besser ist das Empfangssignal.

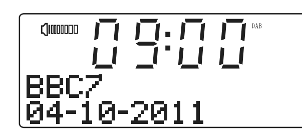


g. Bitrate / Audioformat — Zeigt das Audioformat und die Bitrate des aktuellen DAB+-Senders an.

h. Uhrzeit — Zeigt das aktuelle die Uhrzeit an.



i Datum — Zeigt das aktuelle Datum an.

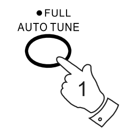


D

Suchen neuer Sender – DAB+

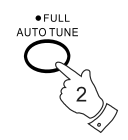
Mit der Zeit stehen immer mehr Sender zur Verfügung. Zur Suche nach neuen Sender gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Betätigen Sie im DAB+-Modus (siehe Seite 202) die AUTO-TUNE-Taste. In der Anzeige wird dann „Local scanning" angezeigt. Das Radio führt nun eine Suche nach DAB+-Frequenzen durch. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender auf der rechten Seite angezeigt und in die Senderliste eingefügt.





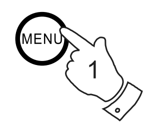
2. Um eine vollständige Suche des DAB+-Bands durchzuführen, halten Sie bitte die AUTO-TUNE-Taste für mehr als zwei Sekunden gedrückt. In der Anzeige wird dabei „Full scaning" angezeigt. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender auf der rechten Seite angezeigt und in die Senderliste eingefügt.

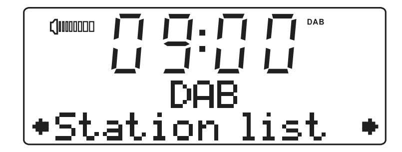




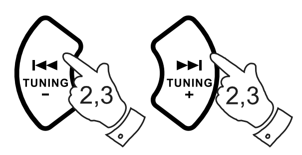
Manuelle Sendersuche – DAB+

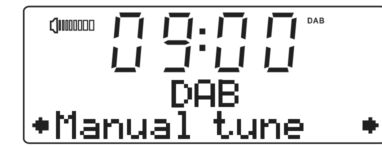
Durch die manuelle Suche können Sie direkt auf bestimmte DAB+-Kanäle zugreifen.





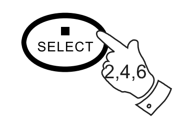
1. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis in der Anzeige „Station list“ erscheint.

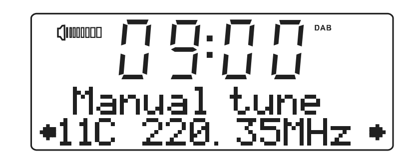




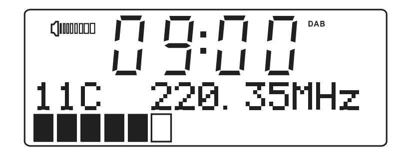
2. Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige „Manual tune“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.

3. Benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl des gewünschten DAB+-Kanals.





4. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Auswahl. Die Signalstärke wird angezeigt. Das Rechteck gibt die minimale Signalstärke an, die für einen zufriedenstellenden DAB+-Empfang nötig ist.



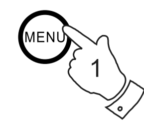
5. Neue Sender werden automatisch in die Senderliste eingefügt.

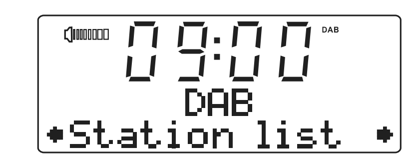
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um zur normalen Frequenzauswahl zurückzukehren.

Senderreihenfolge – DAB+

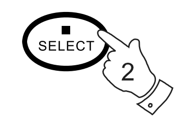
Sie können die Sender auf drei verschiedene Weisen sortieren. Entweder alphanumerisch, nach aktiven Sendern bzw. DAB+-Multiplex.

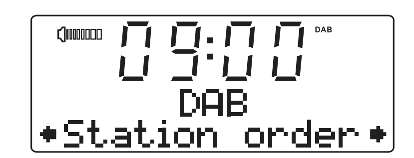
Hinweis: Standardmäßig werden die Sender alphanumerisch sortiert.



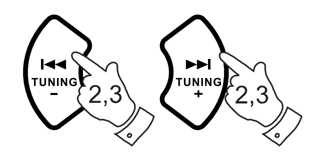


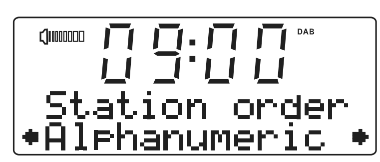
1. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis in der Anzeige „Station list“ erscheint.





2. Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige „Station order“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um das Sortiermenü aufzurufen.





3. Benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl eines gewünschten Sortiermodus.

Alphanumerische Suche

Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige „Alphanumeric“ erscheint. Durch diese Option werden die DAB+-Sender in alphanumerischer Reihenfolge (0....9 A....Z) angezeigt.

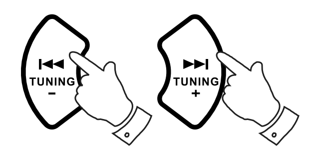
Weiterführung auf der nächsten Seite...

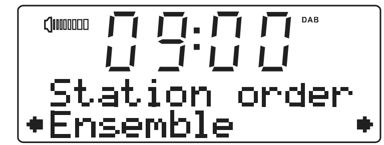
D

Senderreihenfolge – DAB+

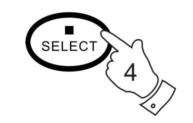
Ensemble

Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige „Ensemble“ erscheint. In diesem Modus wird die Senderliste nach DAB+-Multiplex sortiert.



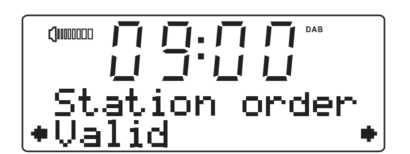


4. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung des gewünschten Sortiermodus.



Signalfiltersuche

Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige „Valid“ erscheint. In der Anzeige erscheinen dann nur DAB+-Sender, die über ein Signal verfügen.

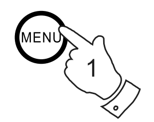


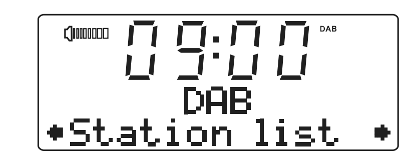
4. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung des gewünschten Sortiermodus.

Firmwareversion – DAB+

Diese Firmware-Version wird nur für Informationszwecke angezeigt. Upgrades sind nicht möglich.

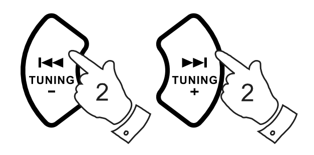
1. Wenn Sie die DAB+-Firmware-Version Ihres Soundsystems einsehen wollen, betätigen Sie die MENU-Taste, bis in der Anzeige „Station list“ erscheint.

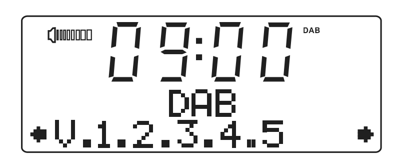






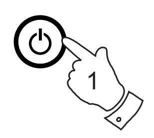
2. Betätigen Sie eine der Frequenztasten, bis in der Anzeige die Firmware-Version erscheint.

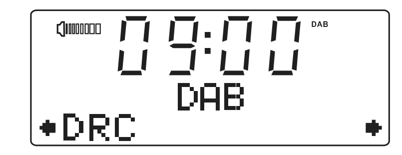




Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB+

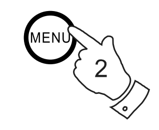
Dynamikbereichsteuerung (DRC) ermöglicht es leise Geräusche leichter zu hören, wenn wenn das Radio in einer lärmigen Umgebung benutzt wird. Diese Funktion kann nur im DAB+-Modus benutzt werden.



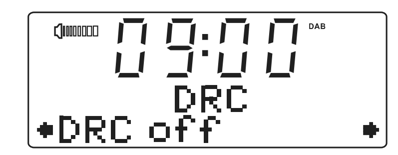


1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.

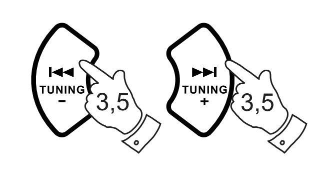
2. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis in der Anzeige „Station list“ erscheint.



3. Betätigen Sie dann die Frequenztasten, bis in der Anzeige „DRC“ erscheint.



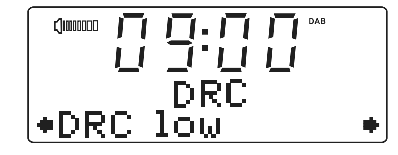
4. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.

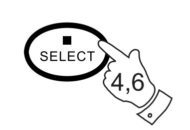


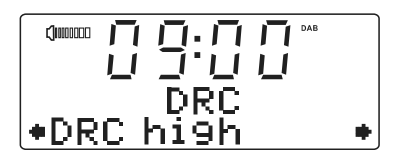
5. Benutzen Sie dann die Frequenztasten zur Auswahl des gewünschten DRC-Werts (Standardeinstellung ist „DRC off“).
   DRC off –
   DRC ist ausgeschaltet. Gesendete DRC-Signale werden nicht berücksichtigt.

   DRC low –
   Der DRC-Pegel wird auf die hälfte der Senderangeben gestellt.

   DRC high –
   DRC wird den Senderangeben entsprechend benutzt.







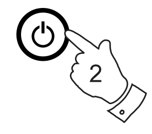
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Das Gerät geht dann zurück zum vorigen Anzeigemodus.

Hinweis:
Nicht alle DAB+-Sendungen ermöglichen die Benutzung der DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.

D

Bedienung des Radios – UKW-Sendersuche

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.



2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.

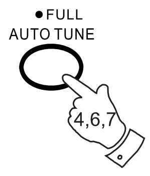
3. Betätigen Sie die Radio-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).

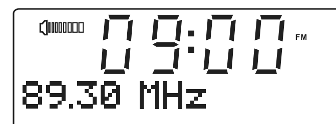




4. Betätigen Sie die AUTO-TUNE-Taste. Das Radio wird mit der Suche beginnen und automatisch stoppen, wenn ein Sender mit ausreichender Sendestärke gefunden wird.

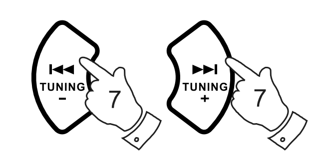
5. Nach wenigen Sekunden wird die Anzeige dann aktualisiert. In der Anzeige erscheint nun Frequenz des gefundenen Signals. Wenn das Signal stark genug ist und ein RDS-Signal vorhanden ist, erscheint zusätzlich der Sendername.





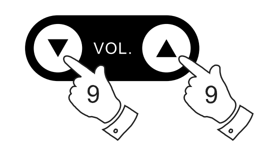
6. Wenn Sie weitere Sender finden wollen, betätigen Sie die AUTO-TUNE-Taste einfach erneut.

7. Wenn Sie in umgekehrter Richtung suchen wollen, betätigen Sie entweder die Frequenztaste TUNING+ (zur Suche von niedrigen Frequenzen aufwärts) oder die Frequenztaste TUNING- (zur Suche von niedrigen Frequenzen abwärts) gefolgt von der AUTO-TUNE-Taste.



8. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.

9. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.



10. Benutzen Sie die Bereitschaftstaste zum Ausschalten des Geräts.

Manuelle Sendersuche – UKW

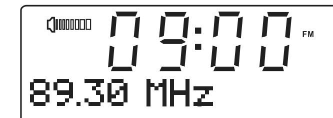
1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.





2. Betätigen Sie die Radio-Taste zur Auswahl des UKW-Modus und ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus, um einen optimalen UKW-Empfang zu gewährleisten.

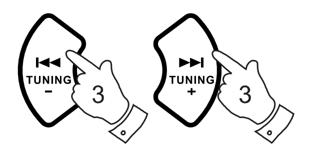


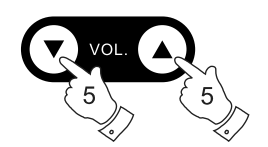


3. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen eines Senders. Die Frequenz wird in 50 Hz-Stufen eingestellt. Wenn Sie eine der Taste gedrückt halten, wird die Frequenz in einer Sekunde um mehrere Stufen verändert.

4. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.

5. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

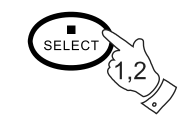




6. Benutzen Sie die Bereitschaftstaste zum Ausschalten Ihres Soundsystems.

UKW Stereo/Mono

1. Wenn das Signal des eingestellen UKW-Senders zu schwach ist, kann es zu Störsignalen kommen. Um die Störgeräusche zu unterdrücken, betätigen Sie die SELECT-Taste, bis die Stereo-Anzeige verschwindet. Dadurch wird der UKW-Empfang auf Mono umgestellt.



2. Wenn Sie den Empfang wieder auf Stereo stellen wollen, betätigen Sie die SELECT-Taste, bis die Stereo-Anzeige wieder angezeigt wird. Dadurch wird der UKW-Empfang wieder auf Stereo umgestellt.

Anzeigemodi – UKW

Ihr Soundsystem verfügt im UKW-Modus über vier verschiedene Anzeigemodi. Zusätzlich zum Audioinhalt des Programms werden Daten über das Radiodatensystem (RDS) gesendet. RDS ist ein System, bei dem außer den Audiodaten, zusätzliche Daten mit dem UKW-Radioprogramm übertragen werden.
Im UKW-Modus kann die untere Anzeigezeile für die folgenden Anzeigemodi konfiguriert werden. Wenn RDS-Daten empfangen werden, erscheint dann in der obere Textzeile der Sendername und die Stereo/RDS-Anzeige („St“ und „RDS“)

1. Betätigen Sie die INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.

a. Radiotext	Zeigt vom Radiosender ausgestrahlt Textnachrichten an.
b. Frequenz	Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an.
c. Programmart	Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.)
d. Uhrzeit	Zeigt das aktuelle die Uhrzeit an.
e. Datum	Zeigt das aktuelle Datum an.
f. Stereo/Mono	Zeigt den Stereo- oder Mono-Modus des aktuellen Radiosenders an.

Hinweis:
Informationen sind bei UKW-Sendern nur dann verfügbar, wenn vom Sender RDS-Informationen zur Verfügung gestellt werden.

2. Wenn keine RDS-Daten verfügbar sind (oder dass Signal zu schwach ist), werden in der Anzeige lediglich die UKW-Frequenz und optional der Stereo-Modus angezeigt.



a
09:00
BBC R2
Just a Minute...

b
09:00
BBC R2
89.30MHz

c
09:00
BBC R2
Easy listening

d
09:00
BBC R2
19:17

e
09:00
BBC R2
21-12-2011

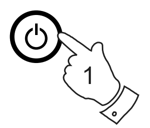
f
09:00
BBC R2
Stereo

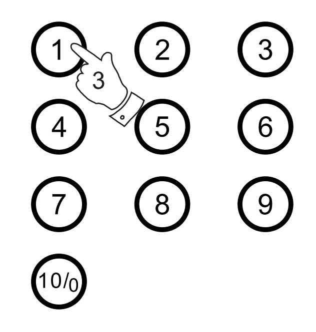
2
09:00
89.30 MHz

D

Sender speichern

Sie können von Ihnen bevorzugte DAB+- und UKW-Sender in den vorhandenen Speicherplätzen (1 bis 10) ablegen. Der im folgenden beschriebene Vorgang zum Speichern der Sender und deren Abruf ist bei UKW und DAB+ identisch. Bedenken Sie, dass das Radio UKW- und DAB+-Sender unabhängig voneinander speichert. Es sind also jeweils 10 Speicherplätze für beide Betriebsarten vorhanden.
Die Senderspeicher werden auch bei Stromausfällen nicht gelöscht.

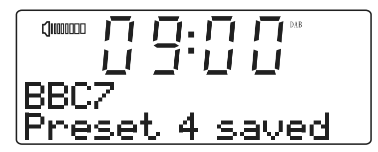




1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.

2. Wählen Sie einen Sender auf die bereits beschriebene Weise.

3. Halten Sie die gewünschte Sendertaste (1 bis 10) gedrückt und in der Anzeige erscheint z. B. „Preset 1 saved". Der Sender wird dann unter der gewählten Speichernummer gespeichert. Wiederholen Sie diesen Vorgang nach Belieben für die verbleibenen Sendertasten.

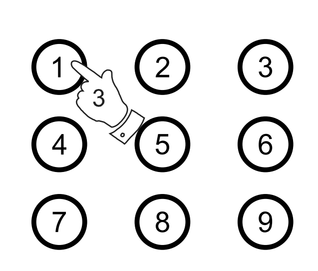


4. Bereits konfigurierte Sendertasten können bei Bedarf überschrieben werden.

Abruf gespeicherter Sender

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.







2. Wählen das gewünschte Frequenzband durch wiederholte Betätigung der Radio-Taste.

3. Betätigen Sie die entsprechende Sendertaste (1-10) und das Radio geht auf den darunter gespeicherten Sender.

   Hinweis:
   Wenn auf dem jeweiligen Speicherplatz zuvor kein Sender gespeichert wurde, ist eine Wiedergabe nicht möglich und „Empty preset" erscheint in der Anzeige.

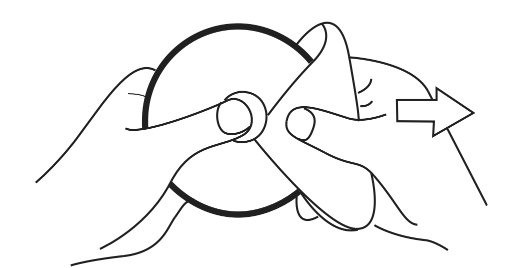
Compact-Discs

Benutzen Sie nur digitale Audio-CDs, die über das COMPACT disc DIGITAL AUDIO Symbol verfügen.

Benutzen Sie mit dem Soundsystem nur CDs mit normalem Durchmesser (12 cm).
Kleinformatige CDs (8 cm Durchmesser) sind mit dem Soundsystem nicht kompatibel und können dazu führen, dass der CD-Mechanismus einklemmt.

Kleben Sie niemals Aufkleber auf die CDs und schreiben Sie nicht darauf. Halten Sie die CD immer an den Kanten fest und legen Sie sie nach der Benutzung mit der beschrifteten Seite zurück in ihre Hülle.

Zur Reinigung der CD, hauchen Sie sie kurz an und wischen Sie mit einem weichen, fusselfreien Tuch in einer geraden Linie von der Mitte zur Außenkante ab.



Reinigungsmittel können die CD beschädigen.

Setzen Sie die CD niemals Regen, Feuchtigkeit, Sand oder starker Hitze aus. (Z. B. von Heizgeräten oder bei in der Sonne geparkten Autos.)

CD-R/RW-Discs

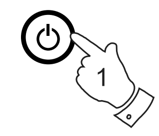
Ihr DDR-43 Plus kann CD-R/RW-Discs im CD-DA-Format wiedergeben, wenn diese zuvor finalisiert* wurden.

Die Wiedergabe bestimmter CD-R/RW-Medien kann allerdings fehlschlagen, wenn die Aufnahmequalität oder die Qualität des Mediums zu wünschen übrig lässt.

* Durch das Finalisieren eine CD-R/RW-Disc wird die Wiedergabe auf Audiogeräten, wie Ihrem DDR-43 Plus, möglich gemacht. Eine Disc, die nicht finalisiert wurde, kann auf einem Computer weiter beschrieben werden, ist aber nicht immer abspielbar.

Einlegen einer CD

Vergewissern Sie sich, dass das CD-Ladefach leer ist, bevor Sie eine CD einlegen. Wenn sich im Ladefach eine CD befindet, leuchtet die CD-Anzeige auf. Wenn Sie die Disc nicht einlegen können, versuchen Sie die CD-Auswurftaste zu betätigen, um die CD, die sich momentan im Gerät befindet zu entfernen.

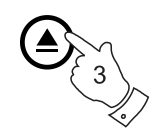


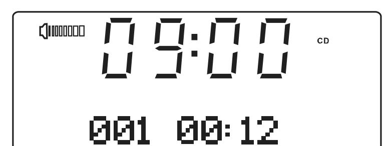
1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Soundsystems.





2. Gehen Sie in den CD-Betrieb, indem Sie die Media-Taste solange betätigen, bis in der oberen Textzeile „CD“ erscheint.





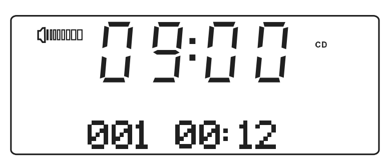
3. Zum Auswerfen der CD betätigen Sie die CD-Auswurftaste. Wenn Sie die CD nach dem Auswerfen erneut einlegen wollen, betätigen Sie die CD-Auswurftaste einfach ein zweites Mal.

4. Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Ladefach ein. Die Disc wird dann automatisch eingelesen. Das Gerät überprüft den CD-Typ und lädt die Titelliste ein. Im Display wird zuerst „LOADING“ und dann „READING“ angezeigt.

5. Wenn Sie eine Disc mit MP3- oder WMA-Dateien einlegen, geht das Soundsystem automatisch in den MP3/WMA-Modus (siehe Seite 220).

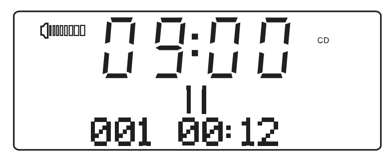
Wiedergabe einer CD





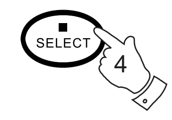
1. Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste zum Starten der Wiedergabe. In der Anzeige erscheint die erste Titelnummer.

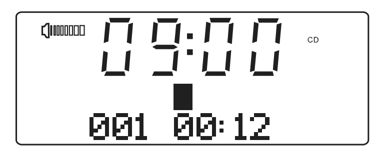
2. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.



3. Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie bitte Wiedergabe/Pause-Taste erneut.

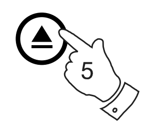
4. Zum Stoppen der Wiedergabe betätigen Sie bitte die Stopp-Taste. Die Gesamtzahl der CD-Titel und die Stopp-Symbol (■) erscheinen in der Anzeige. Wenn Sie das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb versetzen ohne dabei die Stopp-Taste zu betätigen, startet das Gerät die Wiedergabe des letzten Wiedergabetitels automatisch, wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten.





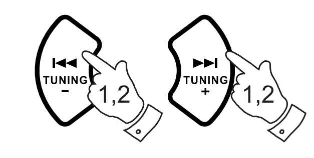


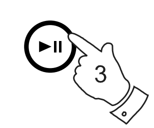
5. Wenn Sie die CD herausnehmen wollen, betätigen Sie bitte die CD-Auswurftaste . In der Anzeige wird „EJECT“ angegeben. Zum Schutz der Disc wird sie nach 10 Sekunden wieder eingeladen und das Gerät geht in den Bereitschaftsbetrieb, wenn Sie sie nicht entfernen.



Songauswahl

1. Während der Wiedergabe können Sie die Schnellvorlauf- und Schnellrücklauftasten benutzen, um zum gewünschten Musiktitel zu springen. Die neue Titelnummer wird dann in der Anzeige angezeigt.



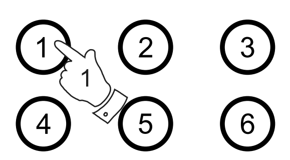


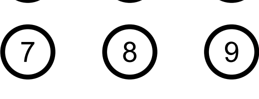
2. Wenn die Wiedergabe gestoppt ist oder sich im Pause-Zustand befindet, können Sie auf die gleiche Weise einen Titel auswählen. Sie können dann auch zum gewünschten Titel springen, indem Sie die Schnellvorlauf- bzw. Schnellrücklauftaste gedrückt halten und dann loslassen, wenn die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

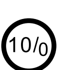
3. Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste zur Wiedergabe des gewählten Musiktitels.

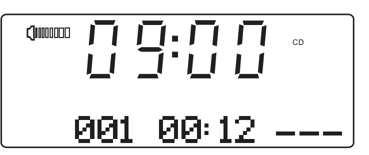
Auswahl des gewünschten Titels

1. Für die Titelnummer 1 bis 9 brauchen Sie lediglich die entsprechende Zifferntaste betätigen. Für alle Titelnummern darüber benutzen Sie die 10/0-Taste zur Eingabe der Ziffer 0.

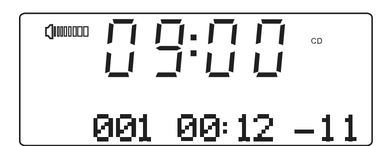






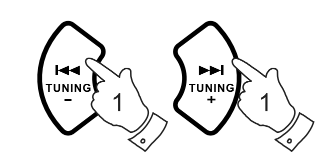


2. Wenn die eingebene Titelnummer die Anzahl der auf der Disc vorhandenen Titel übersteigt, wird der letzte Titel der CD abgespielt.



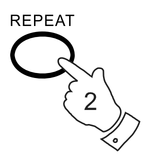
Suchfunktion

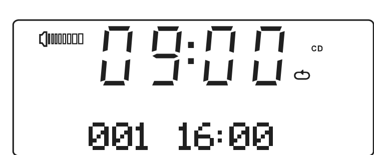
1. Während der Wiedergabe der CD können Sie die Schnellvorlauf- und Schnellrücklauftasten gedrückt halten. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt erreicht wurde.



Wiederholung eines einzelnen Titels

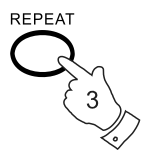
2. Während der Wiedergabe der CD können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Einzelwiederholungssymbol ( ) in der Anzeige erscheint. Der aktuelle Titel wird nun in einer Endlosschleife abgespielt.

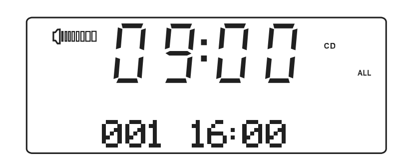




Alle Titel wiederholen

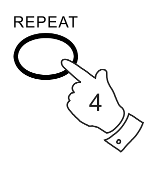
3. Während der Wiedergabe der CD können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Gesamtwiederholungssymbol (ALL) in der Anzeige erscheint. Alle Musiktitel der CD werden dann wiederholt abgespielt.

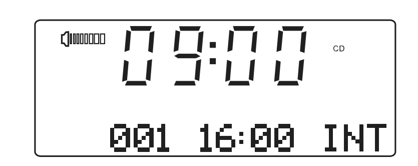




Intro-Wiedergabe

4. Während der Wiedergabe der CD können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Titel-Intro-Symbol (INT) in der Anzeige erscheint. Die jeweils ersten 10 Sekunden jedes Titels werden dann nacheinander abgespielt. Sobald der gewünschte Titel anfängt können Sie die REPEAT-Taste ein weiteres Mal betätigen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

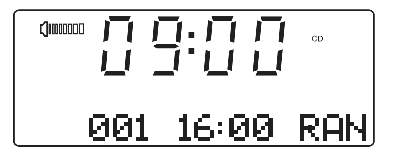




Zufallswiedergabe

5. Während der Wiedergabe der CD können Sie die RANDOM-Taste betätigen, bis das Zufallssymbol (RAN) in der Anzeige erscheint. Die Titel werden dann in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Zum Abbrechen der Zufallswiedergabe betätigen Sie die RANDOM-Taste einfach ein zweites Mal.

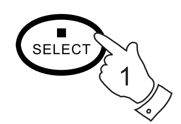




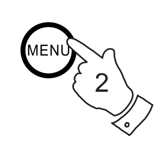
CD-Programmwiedergabe

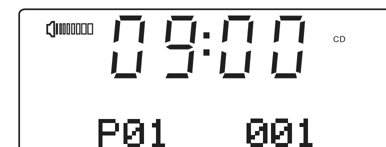
Zusätlich zur Wiedergabe gesamter CDs, einzelner Musiktitel oder zufälliger Wiedergabe, ermöglicht Ihnen das Gerät auch Wiedergabesequenzen von bis zu 20 Titeln in beliebiger Reihenfolge zu programmieren.

1. Gehen Sie in den CD-Modus und legen Sie eine CD ein. Vergewissern Sie sich, dass die Wiedergabe gestoppte ist (betätigen Sie die STOP/SELECT-Taste).

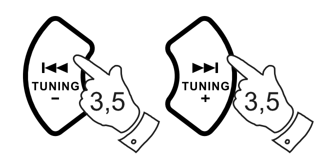


2. Betätigen Sie die MENU-Taste, um den Programmmodus zu aktivieren.



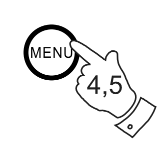


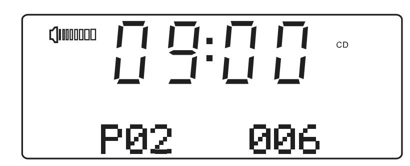
3. Benutzen Sie die Schnellsuchtasten zur Auswahl des ersten Programmtitels.



4. Betätigen Sie die MENU-Taste, um den gewählten Titel in das Wiedergabeprogramm einzufügen.

5. Wählen Sie mithilfe der Schnellsuchtasten einen weiteren Titel und fügen Sie ihn durch Betätigung der MENU-Taste in das Programm ein (Titel 6 im gezeigten Beispiel).

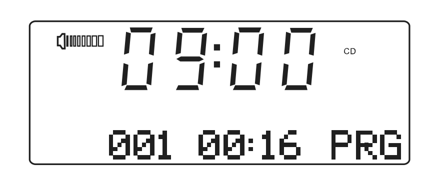




6. Wiederholen Sie den 5. Schritt für bis zu 20 Programmtitel.

7. Wenn Sie mit der Programmierung der Titel fertig sind, betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste zum Starten der Wiedergabe. Die Musiktitel werden in der von Ihnen programmierten Reihenfolge wiedergegeben.





8. Durch die Betätigung der STOP/SELECT-Taste oder das Wechseln in eine andere Betriebsart, wird das Programm gelöscht.

Hinweis:
Wenn Sie ein Wiedergabeprogramm mit MP3- oder WMA-Dateien in Verzeichnissen erstellen (siehe folgende Seiten), können Sie ebenfalls die Verzeichnistasten in den Schritten 3 und 5 zur Auswahl benutzen.

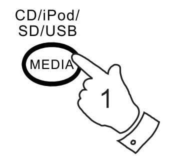
MP3/WMA-CD-Modus

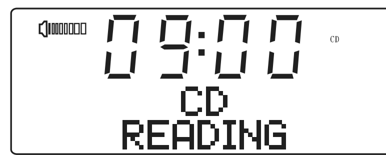
Der DDR-43 Plus ist in der Lage CD-R/RWs mit MP3- oder WMA-Dateien wiederzugeben. In diesem Abschnitt wird davon ausgegangen, dass eine Datei einem CD-Musiktitel entspricht.

Die MP3/WMA-Disc darf nicht mehr als 511 Dateien in maximal 99 Verzeichnissen enthalten. Die MP3- und WMA-Dateien müssen mit eine Abtastrate von 44,1 kHz erstellt werden (dies ist normal für Dateien, die mithilfe von Audio-CD-Inhalten erstellt wurden). Für die MP3- und WMA-Dateien werden Bitraten von bis zu 320 kbps unterstützt. WMA-Lossless-Dateien werden allerdings nicht unterstützt. Dieses Gerät kann keine DRM-geschützten Dateien abspielen.

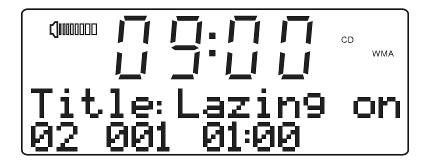
Wenn Sie eine CD-/RW-Discs mit Audiodateien beschreiben, können verschiedene Probleme bei der Wiedergabe auftreten. Normalerweise werden diese Probleme durch fehlerhafte Brenn- oder Encoder-Software ausgelöst, können aber in Hardware-Einstellungen des CD-Brenners oder fehlerhaften Rohlingen begründet sein. Wenn diese Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres CD-Brenner-Herstellers oder dem Softwareentwickler Ihrer Brennsoftware bzw. lesen Sie alle relevanten Informationen in der Anleitung der betreffenden Produkte nach. Bei der Herstellung von Audio-Discs sollten selbstverständlich alle gesetzlichen Richtlinien beachtet werden und es sollte gewährleistet sein, dass das Uhrheberrecht Dritter nicht verletzt wird.

1. Gehen Sie in den CD-Betrieb, indem Sie die Media-Taste solange betätigen, bis in der oberen Textzeile „CD“ erscheint bzw. legen Sie eine entsprechend vorbereitete CD-R/RW ein.



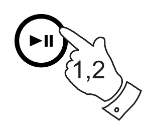


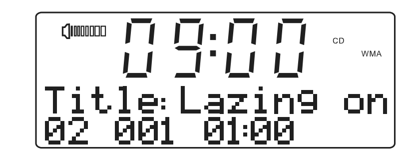
2. Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Ladefach ein. Die Disc wird dann automatisch geladen. Das Gerät überprüft den CD-Typ und lädt die Titelliste ein. Im Display wird zuerst „Loading“ und dann „Reading“ angezeigt. Wenn viele Dateien und Verzeichnisse auf der Disc vorhanden sind, kann es eine Weile dauern, bis alle Datei- und Verzeichnisnamen eingelesen und als abspielbar identifiziert (mit MP3- oder WMA-Dateiendung) worden sind.



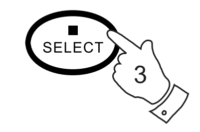
MP3/WMA-Wiedergabe

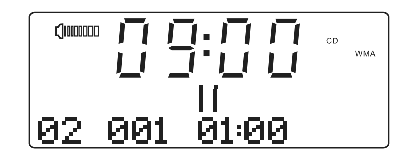
1. Betätigen Sie Wiedergabe/Pause-Taste zum Starten der Wiedergabe. In der Anzeige werden das erste Verzeichnis und die erste Datei als „01“ und „001“ angezeigt.





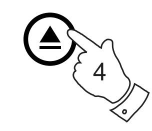
2. Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie bitte Wiedergabe/Pause-Taste erneut.





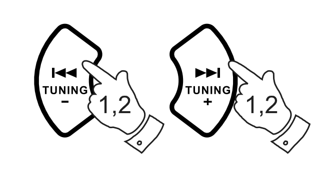
3. Zum Stoppen der Wiedergabe betätigen Sie bitte die Stopp-Taste. Die Gesamtzahl der Titel erscheint zusammen mit „STOP“ in der Anzeige. Wenn Sie das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb versetzen ohne dabei die Stopp-Taste zu betätigen, startet das Gerät die Wiedergabe der letzten Wiedergabedatei automatisch, wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten.

4. Wenn Sie die CD herausnehmen wollen, betätigen Sie bitte die CD-Auswurftaste . In der Anzeige wird „EJECT“ angegeben. Zum Schutz der Disc wird sie nach 10 Sekunden wieder eingeladen und das Gerät geht in den Bereitschaftsbetrieb, wenn Sie sie nicht entfernen.
Wenn Sie die CD nach dem Auswerfen erneut einlegen wollen, betätigen Sie die CD-Auswurftaste einfach ein zweites Mal.



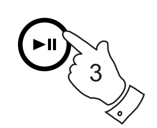
Dateiauswahl

1. Während der Wiedergabe können Sie die Schnellvorlauf- und Schnellrücklauftasten benutzen, um zum gewünschten Musiktitel zu springen. Die Dateinummer wird entsprechend in der Anzeige aktualisiert. Wenn mehr als ein Verzeichnis vorhanden ist, werden zunächst alle Dateien im aktuellen Verzeichnis abgespielt, bevor die Wiedergabe zum nächsten Verzeichnis übergeht.



2. Wenn die Wiedergabe gestoppt ist, können Sie auf die gleiche Weise eine Datei auswählen. Sie können dann auch zur gewünschten Datei springen, indem Sie die Schnellvorlauf- bzw. Schnellrücklauftaste gedrückt halten und dann loslassen, wenn die gewünschte Dateinummer angezeigt wird.

3. Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste zur Wiedergabe der ausgewählten Datei.



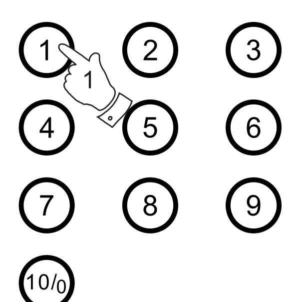
D

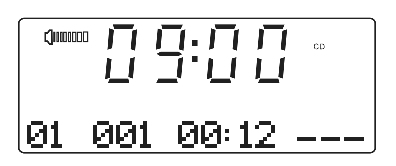
Direktauswahl

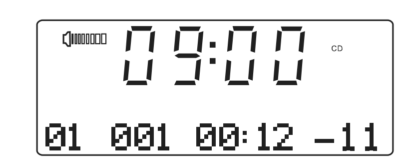
1. Für die Dateinummern 1 bis 9 brauchen Sie lediglich die entsprechende Zifferntaste betätigen. Für alle Dateinummern darüber benutzen Sie die 10/0-Taste zur Eingabe der Ziffer 0.

2. Wenn die eingebene Dateinummer die Anzahl der auf der Disc vorhandenen Dateien übersteigt, wird die letzte Datei der Disc abgespielt.

Sie können Dateinummern bis zu 511 eingeben. Die Anzahl der vorhandenen Dateien im allen Verzeichnissen wird zusammengerechnet. So wird zum Beispiel bei zwei Verzeichnissen mit jeweils 10 Dateinen die fünfte Datei des zweiten Verzeichnisses abgespielt, wenn Sie die Nummer 15 eingeben.

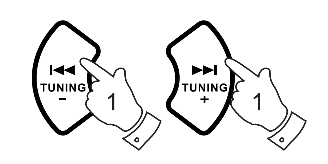






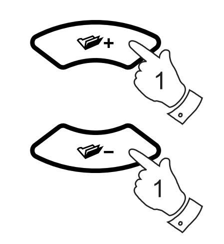
Suchfunktion

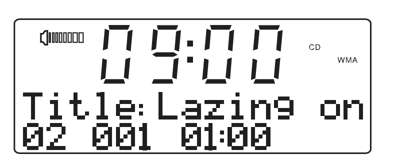
1. Während der Wiedergabe der MP3/WMA-Disc können Sie die Schnellvorlauf- und Schnellrücklauftasten gedrückt halten. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt der jeweiligen Datei erreicht wurde.



Zu anderen Verzeichnissen springen

1. Während der Wiedergabe der MP3/WMA-Disc oder im gestoppten Zustand können Sie die Verzeichnistasten benutzen. Die Wiedergabe startet dann von der ersten Datei in dem entsprechenden Verzeichnis.





Wiederholung, Intro-Wiedergabe, Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe

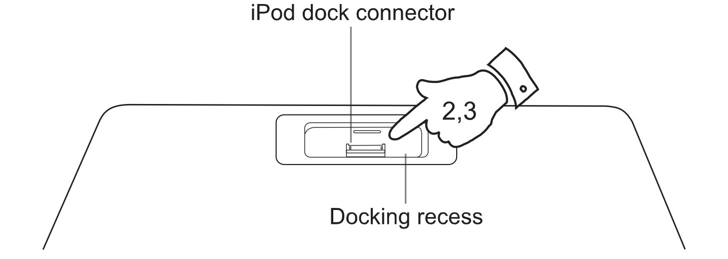
Mit dem DDR-43 Plus stehen Ihnen die gleichen Wiedergabeoptionen zur Verfügung, die Sie auch mit konventionellen Audio-CDs benutzen können (siehe Seiten 218 – 219).
Zusätzlich zur Einzel- und Disc-Wiederholung steht Ihnen auch die Verzeichniswiederholungsoption zur Verfügung.

D

iPod-Dock

Ihr DDR-43 Plus Soundsystem verfügt über einen iPod-Dock-Funktion, mit der Sie digitale Audiodateien und Video-Soundtracks direkt von Ihrem iPod abspielen können.

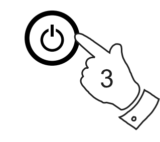
Der DDR-43 Plus benutzt den universalen Docking-Anschluss, der für die Benutzung mit iPods entwickelt wurde. Neue iPod-Modelle werden mit einem Adapter ausgeliefert, der in diesen Anschluss passt und eine korrekte Verbindung gewährleistet. Frühere iPod-Modelle wurden nicht mit den notwendigen Adaptern ausgeliefert. Deswegen werden die Adaptertypen 1 – 7 bei dem DDR-43 Plus mitgeliefert. Wenn Sie einen neueren Adapter für Ihren iPod benötigen, um ihn mit dem DDR-43 Plus zu benutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren iPod-Zubehör-Händler.



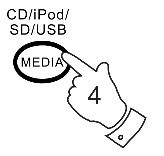
1. Vergewissern Sie sich, dass das Soundsystem sich im Bereitschaftsbetrieb befindet. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vorsichtig vom iPod-Dock-Anschluss auf der Oberseite Ihres Soundsystems.

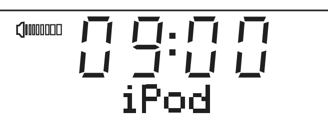
2. Setzen Sie den benötigten iPod-Adapter (Typ 1 – 7 im Lieferumfang) in die Vertiefung des iPod-Docks, sodass er fest sitzt.

3. Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig in das Universaldock und betätigen Sie die Bereitschaftstaste, um das Soundsystem einzuschalten. **Um möglichen Schäden an beiden Geräten vorzubeugen, schließen Sie Ihren iPod niemals ohne den korrekten Adapter am iPod-Dock an.**



4. Gehen Sie in den iPod-Betrieb, indem Sie die Media-Taste solange betätigen, bis in der Anzeige „iPod“ erscheint. Wenn Ihr iPod sich zuvor im Wiedergabemodus befand, wird er eingeschaltet und fährt die Wiedergabe vor dem Punkt aus fort, an dem sie gestoppt wurde.





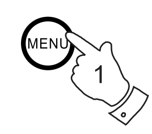
Hinweis:
Mit dem DDR-43 Plus Soundsystem können Sie die eingebaute Batterie Ihres iPods aufladen. Beachten Sie, dass Ihr iPod nicht aufgeladen wird, wenn sich der DDR-43 Plus im DAB+- oder UKW-Radiobetrieb befindet. Die Hintergrundbeleuchtung Ihres iPod wird entsprechend ihrer Einstellung benutzt. Wenn Sie die Einstellung ändern wollen, können Sie dies über das Einstellungsmenü Ihres iPod tun.

iPod-Navigation

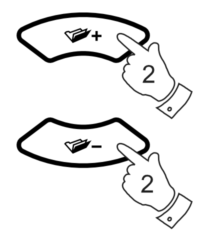
1. Betätigen Sie die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um zu höheren Menüs auf Ihrem iPod zu wechseln.

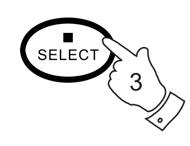
2. Benutzen Sie die Verzeichnistasten auf der Fernbedienung, um auf Ihrem iPod die Menüseiten zu wechseln.

3. Benutzen Sie die SELECT-Taste zur Auswahl des markierten Menüpunkts. Wenn es sich bei dem Menüpunkt um ein Untermenü handelt, benutzen Sie die Verzeichnistasten und die SELECT-Taste erneut zur Auswahl eines Menüpunkts.









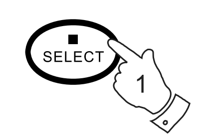
Dateiwiedergabe auf Ihrem iPod

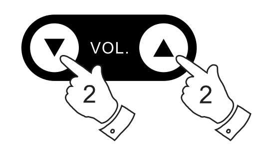
1. Wenn Sie die gewünschte Datei gefunden haben, betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Wiedergabe auf dem iPod zu starten (alternative können Sie auch die Wieddergabe/Pause-Taste benutzen; siehe Hinweis unten).

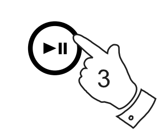
2. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten Ihres Soundsystems ein.

3. Benutzen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie bitte Wiedergabe/Pause-Taste erneut.

4. iPods verfügen über keine Stopp-Taste (es wird dafür die Pause-Taste benutzt).
   Wenn Sie eine andere Datei wählen wollen, benutzen Sie die iPod-Menüs zur Auswahl und die Wiedergabe/Pause-Taste zum Stoppen der Wiedergabe soweit erfordert.





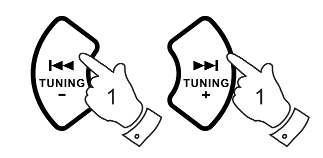


Hinweis:
Je nachdem welches iPod-Modell Sie benutzen und welches Firmware-Version darauf installiert ist, kann es vorkommen, dass die Wiedergabe/Pause-Taste unterschiedliche Bedienungsweisen aufweist. Die Wiedergabe/Pause-Taste kann u. U. die aktuelle Auswahl anhalten und mit der Wiedergabe fortfahren oder sie startet nach dem Anhalten der Wiedergabe eine neue Auswahl. Durch die Benutzung der SELECT-Taste wird dieser Widerspruch umgangen.

Suchfunktion

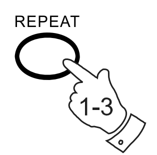
1. Während der iPod-Wiedergabe können Sie die Schnellvorlauf- und Schnellrücklauftasten gedrückt halten.

2. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt erreicht wurde.



Wiederholung einer einzelnen Datei

1. Während der iPod-Wiedergabe können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Einzelwiederholungssymbol in der iPod-Anzeige erscheint. Der aktuelle Titel wird nun in einer Endlosschleife abgespielt.





Alle wiederholen

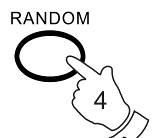
2. Während der iPod-Wiedergabe können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Gesamtwiederholungssymbol in der iPod-Anzeige erscheint. Damit werden alle Dateien im aktuellen Album bzw. Wiedergabeliste wiederholt.

Wiederholung abbrechen

3. Während der iPod-Wiedergabe können Sie die REPEAT-Taste betätigen, bis das Wiederholungssymbol wieder von der iPod-Anzeige verschwindet. Die verbleibenden Dateien im aktuellen Album bzw. Wiedergabeliste werden dann normal wiedergegeben.

Zufallswiedergabe

4. Während der iPod-Wiedergabe können Sie die RANDOM-Taste betätigen, bis das Zufallssymbol in der iPod-Anzeige erscheint. Die Dateien im aktuellen Album bzw. Wiedergabeliste werden dann in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

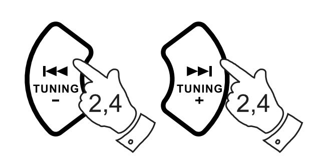


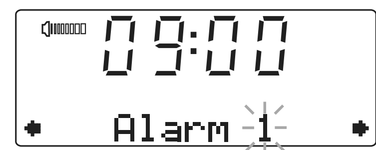
Alarm

Ihr DDR-43 Plus Soundsystem verfügt über zwei Weckalarme, die zusammen mit DAB+, UKW-Radio, CD, iPod oder Signalton benutzt werden können. Sie können die Alarme während der Wiedergabe oder im Bereitschaftsbetrieb einstellen.

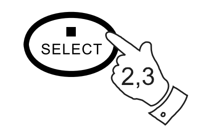


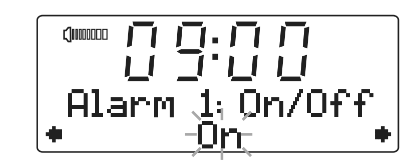
1. Vor dem Einstellen eines Alarms vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit eingestellt wurde (siehe Seite 229). Betätigen Sie die ALARM-Taste. „Alarm 1“ erscheint daraufhin in der Anzeige.





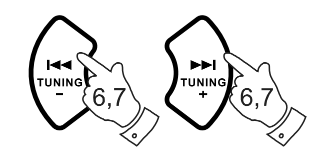
2. Benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl des gewünschten Alarms (1 oder 2). Betätigen Sie die SELECT-Taste, damit in der Anzeige „Alarm setting“ erscheint.

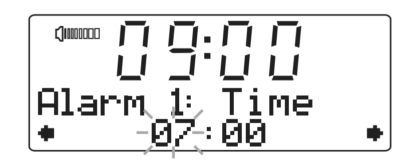




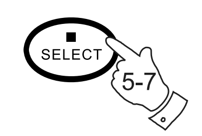
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung. „Alarm: On/Off“ erscheint in der oberen Textzeile der Anzeige.

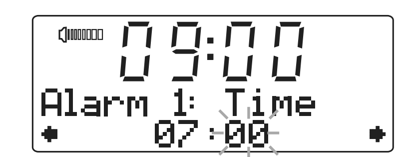
4. Benutzen Sie die Frequenztasten, um Einzustellen ob der Alarm aktiviert (On) oder deaktiviert (Off) wird.





5. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Wenn Sie im vorigen Schritt den Alarm aktiviert haben, erscheint in der oberen Textzeile „Alarm: Time“ und die Stundenziffern der Alarmzeit fangen an zu blinken. Wenn Sie „Off“ gewählt haben, verlassen Sie damit das Alarmmenü.

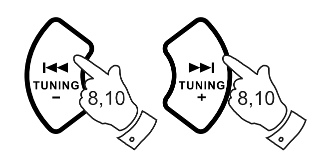




6. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen der Alarmstunden und betätigen Sie dann die SELECT-Taste zur Bestätigung. Die Minutenziffern der Alarmzeit fangen dann an zu blinken.

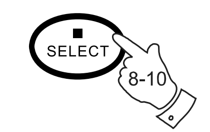
7. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen der Alarmminuten und betätigen Sie dann die SELECT-Taste zur Bestätigung. „Alarm: Mode“ erscheint in der oberen Textzeile der Anzeige.

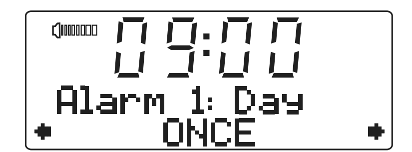
8. Benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl der gewünschten Alarmart und betätigen Sie dann die SELECT-Taste zur Bestätigung. Beide Alarme können mit einem der folgende Alarmarten benutzt werden:
BUZZER – weckt Sie mit einem Signaltonalarm
DAB+ – weckt Sie mit einem DAB+-Radioprogramm
FM – weckt Sie mit einem UKW-Radioprogramm
CD – weckt Sie mit CD-Wiedergabe
iPod – weckt Sie mit iPod-Wiedergabe





9. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Auswahl der Alarmart. „Alarm: Day“ erscheint in der oberen Textzeile der Anzeige.





10. Benutzen Sie die Frequenztasten zur Auswahl des gewünschten Tagesmodus und betätigen Sie dann die SELECT-Taste zur Bestätigung.
Ihr Alarm kann mit einem der folgenden Optionen benutzt werden:
Once – weckt Sie innerhalb der nächsten 24 Stunden nur einmal
Daily – der Alarm wird täglich aktiviert.
Weekdays – der Alarm wird nur an Wochentagen aktiviert.
Weekends – der Alarm wird nur am Wochenende aktiviert.

11. Der Alarm ist damit eingestellt und das Gerät geht zur vorigen Anzeige zurück. Die Alarmanzeige (Alarm 1 oder 2) erscheint danach in der Anzeige.

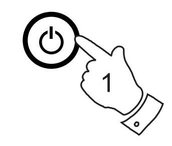
Wenn Sie Ihre Einstellung überprüfen wollen, wählen Sie in den Schritte 2 und 3 „View“ anstelle von „Setting“. Durch mehrfache Betätigung der SELECT-Taste können Sie dann die Details Ihres Alarms einsehen.

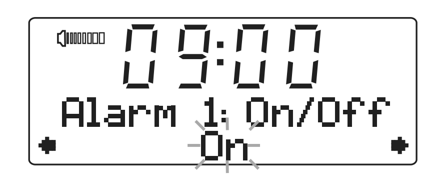
Hinweis:
Wenn Sie den Alarm auf die Alarmart DAB+ oder FM stellen, wird jeweils der zuletzt benutzt DAB+- bzw. UKW-Radiosender benutzt und die Lautstärke wird auf das zuletzt eingestellte Niveau gestellt. Wenn der Signaltonalarm startet, beginnt er leise und wird allmählich lauter. Der Alarm bleibt für 60 Minuten an, es sei denn er wird vorher ausgeschaltet.

D

Alarm stoppen

1. Während der Alarm an ist, kann er durch Betätigung der Bereitschaftstaste gestoppt werden.

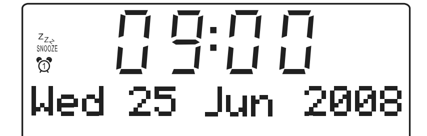




2. Wenn Sie den Alarm zu einem anderen Zeitpunkt abschalten wollen, gehen Sie bitte in das Alarm-Einstellungsmenü und stellen Sie ihn auf „Off“. Siehe Schritt 1 – 5 auf Seite 226.

Schlummerfunktion

1. Während der Alarm an ist, kann er durch Betätigung einer beliebigen Taste außer der Bereitschaftstaste für fünf Minuten deaktiviert werden. Das Schlummersymbol SNOOZE erscheint darauhin in der Anzeige.



Automatische Abschaltung

Ihr Soundsystem kann automatisch nach Ablauf einer eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Sie können diese Einschlaffunktion auf einen Wert zwischen 15 und 120 Minuten einstellen.

1. Stellen Sie die Einschlaffunktion ein, indem Sie die Sleep/Clock-Set-Taste betätigen. „Sleep off“ erscheint in der Anzeige.



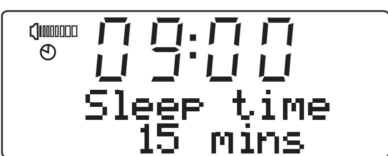


2. Betätigen Sie die Sleep/Clock-Set-Taste solange, bis Sie die gewünschte Abschaltzeit eingestellt haben.
   Mögliche Einstellungsoptionen sind 15, 30, 60, 90 oder 120 Minuten. Stellen Sie die Funktion auf OFF, um sie zu deaktivieren.

3. Das Gerät wird nach Erreichen der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet.

4. Wenn Sie die Einschlaffunktion vor Erreichen der eingestellten Zeit deaktivieren möchten, stellen Sie sie entweder auf OFF oder betätigen Sie die Bereitschaftstaste.





Manuelles Einstellen der Uhrzeit

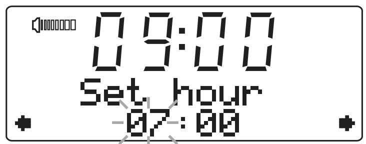
Der DDR-43 Plus stellt die Uhrzeit automatisch ein, wenn er einen DAB+-Sender oder einen UKW-Sender mit Zeitdienst über RDS empfängt.

Wenn die Uhrzeit nicht über DAB+- oder UKW-Radio eingestellt werden kann, müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen, damit Sie die Alarmfunktion benutzen können. Sie können die Uhrzeit während der Wiedergabe oder im Bereitschaftsbetrieb einstellen. Die Zeit wird immer im 24-Stunden Format angezeigt.

Wenn es notwendig ist, die Uhrzeit manuell einzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

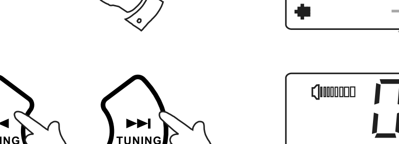
1. Halten Sie die Clock-Set-Taste gedrückt. Die Stundenziffern beginnen in der Anzeige zu blinken.





2. Betätigen Sie die Frequenztasten zum Einstellen der Stunden. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu verändern.

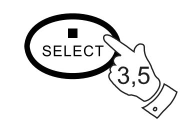
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Minutenziffern beginnen in der Anzeige zu blinken.

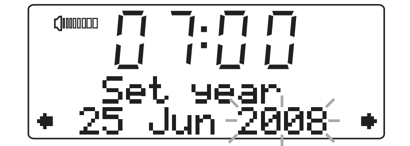




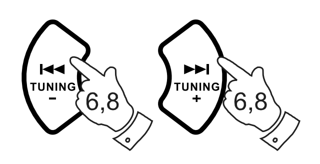
4. Betätigen Sie die Frequenztasten zum Einstellen der Minuten. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu verändern.

5. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Jahreszahl beginnt in der Anzeige zu blinken.



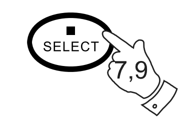


6. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen der gewünschten Jahreszahl. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu verändern.





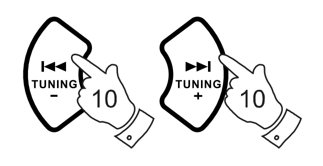
7. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Monatsanzeige beginnt in der Anzeige zu blinken.



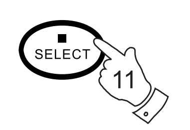


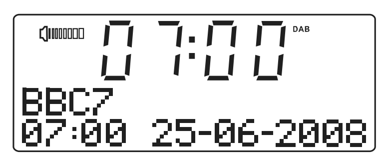
8. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen des gewünschten Monats. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung schneller zu verändern.

9. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Datumszahl beginnt in der Anzeige zu blinken.



10. Benutzen Sie die Frequenztasten zum Einstellen des gewünschten Tags. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu verändern.

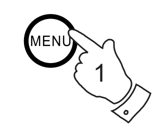


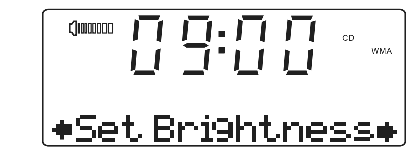


11. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung und um die Uhrzeit/Datums-Einstellung abzuschließen. Die Anzeige geht dann zurück zum vorigen Modus.

Helligkeitsteuerung im Bereitschaftsmodus

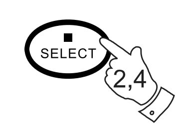
Die Helligkeit der Anzeige kann im Bereitschaftsbetrieb verändert werden. Wenn Sie das Gerät im Schlafzimmer verwenden, ziehen Sie u. U. einen niedrigeren Helligkeitswert vor, als die Standardeinstellung.

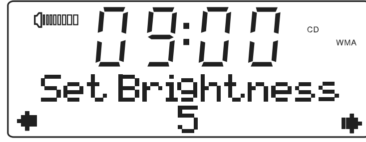




D

1. Halten Sie die MENU-Taste solange gedrückt, bis in der unteren Zeile der Anzeige „Set Brightness“ angezeigt wird.







2. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Anzeige der momentanen Einstellung.

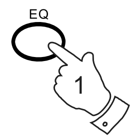
3. Benutzen Sie dann die Frequenztasten, um die Bereitschaftshelligkeit zu verändern. Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung wird sofort verändert, sodass Sie das Ergebnis Ihrer Einstellung sofort sehen können.

4. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um Ihre Einstellung zu speichern.

Werksmäßig wird die Helligkeit der Anzeige auf den Wert 5 gestellt. Sie können die Helligkeit auf einen Wert von 1 – 7 stellen.

Equalizerfunktion

Sie können den Sound Ihres Soundsystems jederzeit Ihren persönlichen Vorlieben anpassen. Mit dem DDR-43 Plus stehen Ihnen dazu sechs verschiedene Equalizerarten zur Verfügung.
Alternativ können Sie die Höhen und Bässe manuell einstellen.

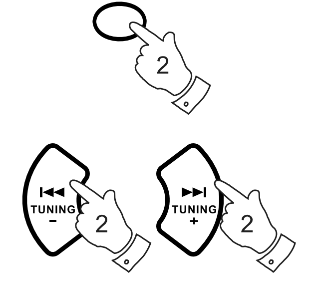


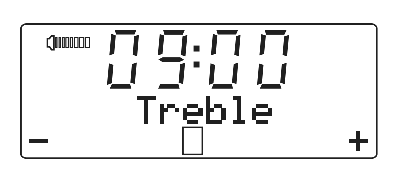


1. Betätigen Sie die Equalizer-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.

   a. Flat – Toneinstellung ist unverändert
   b. Jazz
   c. Rock
   d. Classic (Klassik)
   e. Pop
   f. News (Nachrichten)
   g. Treble – Toneinstellung kann verändert werden
   h. Bass – Toneinstellung kann verändert werden

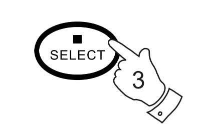
Höheneinstellung

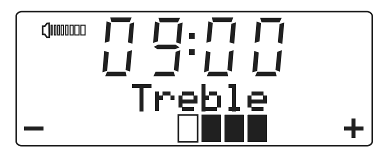




2. Betätigen Sie die Equalizer-Taste solange, bis in der oberen Textzeile „Treble“ erscheint. Die momentane Einstellung wird in der unteren Zeit angezeigt.

3. Zum Einstellen der Höhen, betätigen Sie dann die Frequenztasten, bis in der Anzeige der gewünschte Wert angezeigt wird.

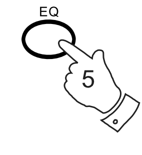




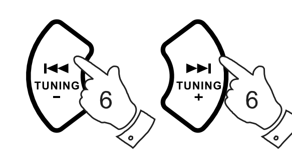
4. Wenn Sie die Bässe ebenfalls einstellen wollen, betätigen Sie die Equalizer-Taste erneut, wie in Schritt 5 beschrieben.
   Andernfalls können Sie die SELECT-Taste betätigen, um zur Wiedergabeanzeige zurückzukehren.

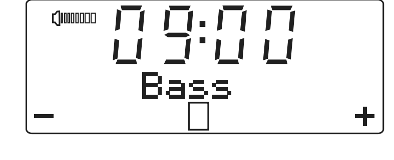
Basseinstellung

5. Betätigen Sie die Equalizer-Taste solange, bis in der oberen Textzeile „Bass“ erscheint. Die momentane Einstellung wird in der unteren Zeit angezeigt.

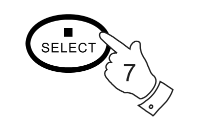


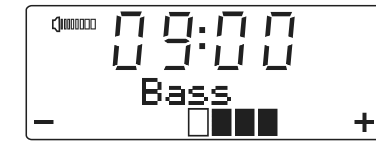
6. Zum Einstellen der Bässe, betätigen Sie dann die Frequenztasten, bis in der Anzeige der gewünschte Wert angezeigt wird.





7. Sie können danach die SELECT-Taste betätigen, um zur Wiedergabeanzeige zurückzukehren.



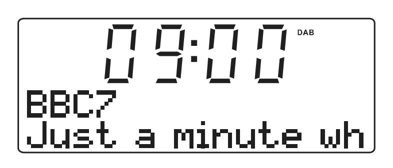


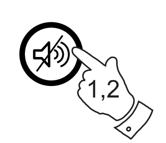
- Wenn Sie Ihre Höhen- und Basseinstellung schnell zurücksetzen wollen, betätigen Sie die Equalizer-Taste, bis in der oberen Anzeigenzeile „Flat“ erscheint. Die Höhen- und Basseinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie das nächste Mal ändern.

Ton aus

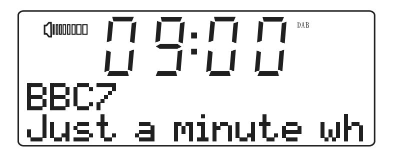
Betätigen Sie die MUTE-Taste, um den Tonausgabe der Lautsprecher auszustellen.

1. Betätigen Sie die MUTE-Taste, um den Ton auszustellen. Das Lautsprecher/Lautstärke-Symbol verschwindet von der Anzeige.



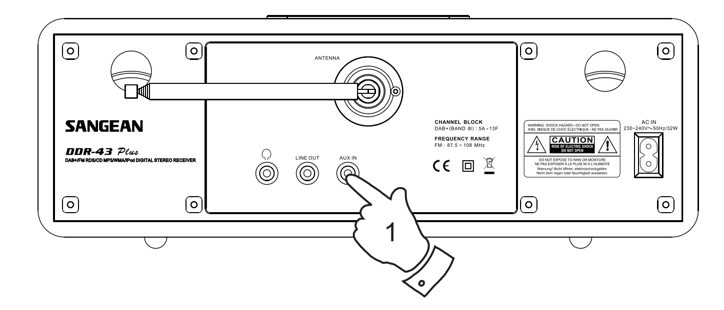


2. Betätigen Sie die MUTE-Taste erneut oder eine der Lautstärke-Tasten, um den Ton wie anzustellen.



Aux-Eingang

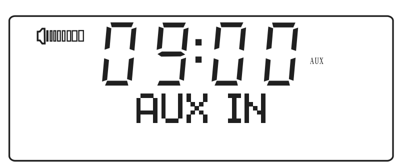
Auf der Rückseite Ihres Soundsystems steht Ihnen ein
3,5-mm-Aux-Eingang zum Anschluss externer Audiogeräte,
wie z. B. iPods, MP3- oder CD-Player zur Verfügung.



1. Betätigen Sie die Radio-Taste mehrfach, bis in der Anzeige „AUX IN“ erscheint.

2. Schließen Sie ein externes Stereo- oder Mono-Audiogerät (z. B. iPod, CD-Player oder MP3-Player) an den Aux-Eingang an.

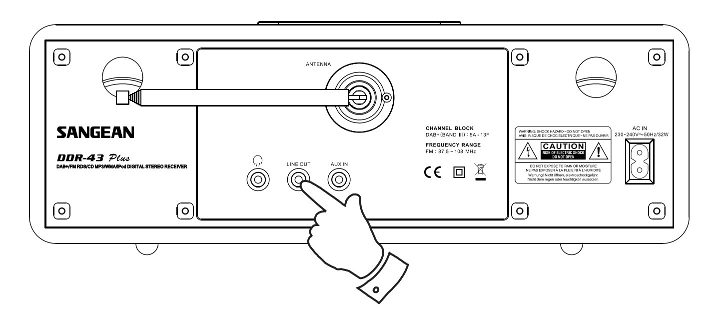




3. Stellen Sie die Lautstärke Ihres iPods, MP3- oder CD-Players falls nötig auf einen angemessenen Signalpegel und benutzen Sie dann die Lautstärketasten des Soundsystems, um die Lautstärke auf ein angenehmes Maß zu stellen.

Line-Out-Ausgang

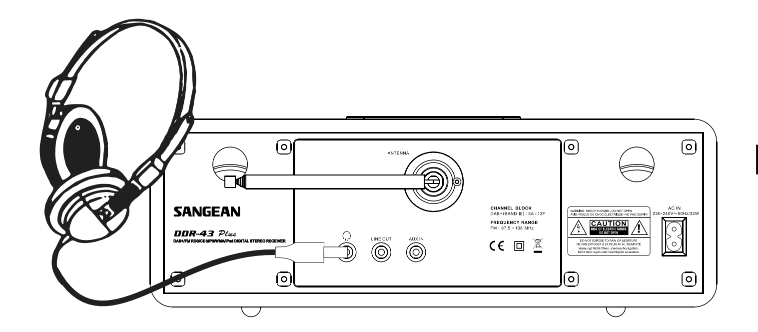
Auf der Rückseite Ihres Soundsystems steht Ihnen ein
3,5-mm-Line-Out-Ausgang zum Anschluss externer Audiogeräte oder
Verstärker zur Verfügung.



Wenn ein Audiokabel in diesen Ausgang gesteckt wird, wird der Ton des internen Lautsprechers nicht ausgestellt. Stellen Sie die Lautstärke bei Bedarf auf ein niedriges Niveau (Minimum = 1). Beachten Sie, dass bei einer sehr niedrigen Einstellung der Ton des Line-Out-Ausgangs möglicherweise ausgestellt wird.

Kopfhörerausgang

Auf der Rückseite Ihres Soundsystems steht Ihnen ein 3,5-mm-Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über Kopfhörer ausgeben können. Wenn Sie die Kopfhörer an das Gerät anschließen, wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

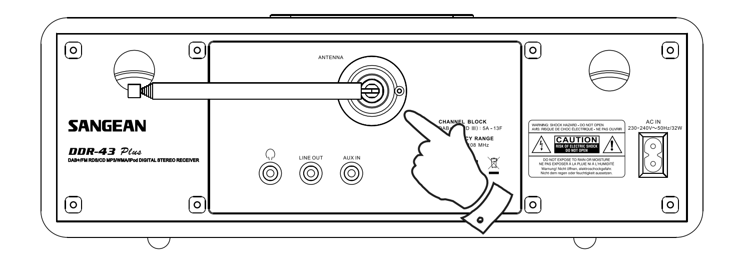


WICHTIG:

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen.

Entfernen der Antenne

Die eingebaute Teleskopantenne ist für die meisten Anwendungen geeignet. An manchen Orten sind die Empfangsbedingungen allerdings besonders schlecht und eine externe Antenne wird benötigt. Für diesen Zweck kann die Teleskopantenne entfernt werden und eine externe Antenne über ein Koaxialkabel angeschlossen werden.

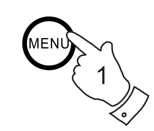


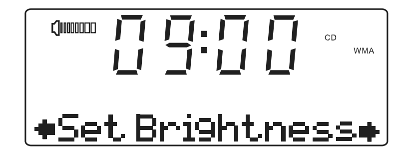
Entfernen Sie zunächst die beiden kleinen Schrauben, die Antennenschutzabdeckung festhalten, mithilfe eines kleinen Kreuzschraubendrehers. Benutzen Sie dann einen geeigneten Schraubenschlüssen (11 mm), um die Teleskopantenne von der Rückseite aus gesehen entgegen dem Uhrzeigersinn abzuschrauben.

Dadurch wird der F-Anschluss zugänglich, an dem Sie das Koaxialkabel anschließen können.

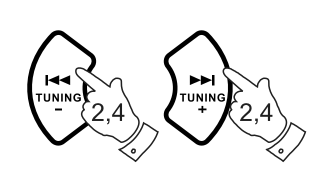
Einstellen der Berührungsempfindlichkeit des Touch-Panels

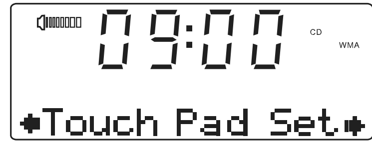
Sie Empfindlichkeit des Touch-Panels kann verändert werden. Im Normalfall ist der werkmäßig eingestellte Wert für eine zufriedenstellenden Betrieb ausreichend. Es kann allerdings vorkommen, dass das Touch-Panel je nach Hautfeuchtigkeit unterschiedlich reagiert. Die Empfindlichkeit des Touch-Panels kann entsprechend verringert oder erhöht werden.



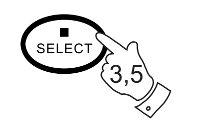


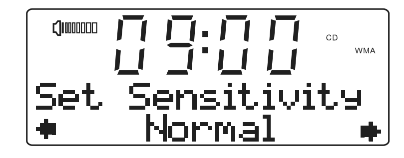
1. Halten Sie die MENU-Taste solange gedrückt, bis in der unteren Zeile der Anzeige „Set Brightness“ angezeigt wird.





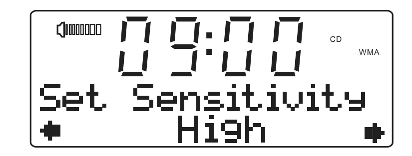
2. Betätigen Sie dann die Frequenztasten, bis in der Anzeige „Touch Pad Set“ erscheint.





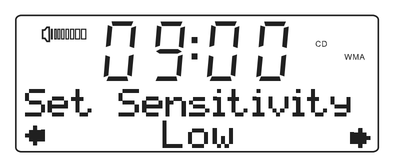
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Anzeige der momentanen Einstellung.

4. Benutzen Sie dann die Frequenztasten, um die Empfindlichkeit des Touch-Panels zu verändern.



5. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um Ihre Einstellung zu speichern.

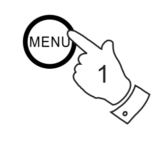
Werksmäßig wird die Helligkeit der Anzeige auf den Normal gestellt.

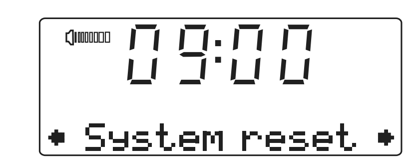


D

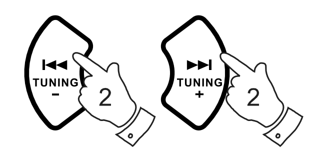
Systemreset

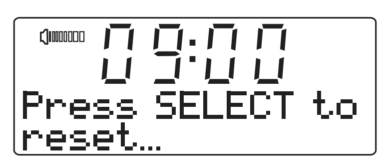
Wenn Ihr Radio Funktionsstörungen aufweist oder Ziffern in der Anzeige fehlen bzw. unvollständig sind, dann gehen Sie bitte wie folgt vor:





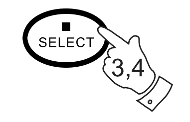
1. Halten Sie die MENU-Taste solange gedrückt, bis in der unteren Zeile der Anzeige „Set Brightness“ angezeigt wird.

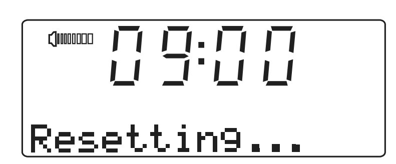




2. Betätigen Sie dann die Frequenztasten, bis in der Anzeige „System reset“ erscheint.

3. Betätigen Sie die SELECT-Taste. In der Anzeige erscheint nun „Press SELECT to reset“.





4. Betätigen Sie die SELECT-Taste erneut, um den Systemreset zu bestätigen.

5. Mit dem Reset werden alle Senderspeicher gelöscht.
   Die Alarm-, Equalizer-, Helligkeits- und Touch-Panel-Einstellungen werden alle auf Ihre Standardwerte zurückgesetzt.
   Die Uhrzeit wird ebenfalls gelöscht und das Gerät ist in dem gleichen Zustand, in dem es bei der Inbetriebnahme war (siehe Seite 201).

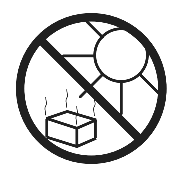
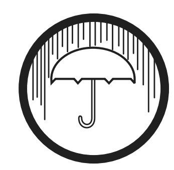
Im Falle von Funktionsstörungen durch statische Elektrizität, führen Sie den oben beschriebenen Systemreset durch. In manchen Fällen ist es zusätzlich notwendig den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, um einen normalen Betrieb wiederherzustellen.

Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie dieses Soundsystem niemals Regen, Dampf oder Sand aus. Stellen Sie das Soundsystem niemals an Orten auf, an denen es extremer Hitze ausgesetzt wird.

Es wird empfohlen den DAB+-Empfang zu benutzen, wo immer es möglich ist, da dadurch ein besserer Empfang ohne Interferenzen, die häufig beim UKW-Empfang auftreten, möglich ist.

Das Typenschild ist auf der Rückseite des Soundsystems angebracht.

- Das Soundsystem sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, sollten nicht auf das Soundsystem gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. ä. abgedeckt ist.
- Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie es das Gerät in Autos, auf Fensterbänken oder in direktem Sonnenlicht zu lassen.

Technische Daten

Stromversorgungsanforderungen
Netz: AC 230 Volt, 50 Hz
Batterie (Fernbedienung): 2 x AAA

Frequenzbereich
UKW: 87,5 – 108 MHz
DAB+: 174,928 – 239,200 MHz

Schaltkreismerkmale

Ausgangsleistung: 2 x 7 Watt

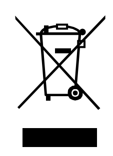
Kopfhörerausgang: 3,5 mm ∅
Aux-Eingang: 3,5 mm ∅
Line-Out-Ausgang: 3,5 mm ∅

Antennensystem

UKW	Teleskopantenne
DAB+	Teleskopantenne

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Produktspezifikationen vor weitere Vorankündigung zu verändern

D



Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte:
Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)